

Escondido Parent News

Las Noticias para los Padres de Escondido

890 Escondido Rd.
Stanford, CA
94305
(650) 856-1337

First Day of School / Primer Día de Clase Tuesday, August 15 / Martes, 14 de Agosto

We're all looking forward to seeing you and your children on the First day of school. This is always a very special time, so you might want to plan to leave extra time for visiting with friends before class starts. *Todos estamos ilusionados con verles a Ustedes y a sus hij@s. Este es un momento muy especial, así que es posible que querrán dejar tiempo extra para visitar con los amigos antes de clase.*

Parents are invited at 8:10am to come to the Parent Coffee sponsored by the PTA in front of the Multipurpose Room. It's a great time to visit old friends and meet new people. *Los padres están invitados a tomar café delante del salón Multipurpose en un evento patrocinado por la PTA. Es una gran oportunidad para saludar a los viejos amigos y para conocer a gente nueva.*

Back to School Night Velada 'Bienvenidos al Año Escolar' Thursday, August 17 / Jueves, 17 de Agosto

To the right you see the agenda for our Back to School Night. We want to help you get early information about the school year at this event. First, at 5pm, we've invited the companies that provide after school programs to present. Brief staff and volunteer introductions are at 6pm in outdoors in front of the Library. The classroom presentations by teachers begin at 6:30pm. Please make arrangements for childcare as the presentations are aimed at parents and space is limited.

A la derecha verán el programa para nuestra Velada "Back to School". Queremos ayudarles con información sobre el año escolar en este evento. Primero, a las 5, las compañías que provienen actividades después de clase vienen para presentar sus programas a Uds. A las 6pm haremos unas breves presentaciones de los maestros y voluntarios delante de la biblioteca. Las presentaciones en las salones de clase empiezan a las 6 y media. Por favor, hagan Uds. arreglos para cuidado de sus hijos porque las presentaciones son para los padres y hay poco espacio en los salones.

Calendar

8/14 – Ice Cream Social and Class Lists posted / *Fiesta de Helado y Listas de Clases - 4pm* (First Day of School for High School / *Primer Día para los estudiantes de High School*)

8/15 – First Day of School / *Primer día de clases 8:05 and then Parents' Coffee* *Café para los Padres at 8:15*

8/17 – Back to School Night / *Velada 'Bienvenidos al Año Escolar'*

- 5 After School Vendor Fair / *Exposición de los programas después de clase*
- 6 Introductions / *Presentaciones by Library*
- 6:30 Classroom presentations / *Presentaciones en los salones*

Let's Put Safety First - *Pongamos primera la seguridad*

Our safety practices at drop off and pick up keep our children safe from accidents in our parking lot. Let's be careful!

- Wait until you pass the "bears" before picking up & dropping off your children
- Watch for pedestrians walking across the lanes
- Pedestrians, walk with your children across the lanes, don't call for them to cross without you

Nuestras prácticas de seguridad al llegar y salir del parking evitan que nuestros hijos sufran accidentes. ¡Tengamos cuidado!

- Esperen pasar "los osos" antes de dejar a sus hijos bajar o subir del coche
- Vigilen a los peatones que van cruzando los carriles
- Peatones, acompañen a sus hijos al cruzar los carriles, no les dejen a sus hijos cruzar solos.

Kindergarten Corner – El Rincón de Kindergarten

Here are some important dates to remember

Aquí tienen unas fechas importantes para anotar

August 15 to October 6 – Kinder day goes from 8:10am to 12noon

Oct. 9 is the beginning of the Kinder Extended Day – 8:10am to 2:20pm

Special Days – Kindergarten classes end early (noon) on these days because the Kinder teachers will be in training:

January 19, 2018

March 9, 2018

April 20, 2018

**No Dogs on Campus
During School Hours 8am-3pm
Per school district policy**

**No es Permitido tener los perros
en el campus entre las 8 de la
mañana hasta las 3 de la tarde.
Es política del distrito escolar.**

**Please limit sugary snacks in your
children's snacks and lunches. Your
child's teacher will explain the
classroom policy about birthday
treats.**

**Por favor, limite las comidas
azucaradas en la merienda y el
almuerzo de su hij@. Los maestros
de clase les explicarán cómo
organizarán las meriendas de
cumpleaños.**